



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'environnement**



Distr.  
GENERALE

UNEP/OzL.Pro/ExCom/60/28  
10 mars 2010

FRANÇAIS  
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITE EXECUTIF  
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS  
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL  
Soixantième réunion  
Montréal, 12 - 15 avril 2010

**PROPOSITION DE PROJET : EGYPTE**

Ce document est composé des observations et des recommandations du Secrétariat du Fonds concernant la proposition de projet suivante :

L'élimination

- Plan national d'élimination des CFC (quatrième et cinquième tranches)

ONUDI

**FICHE D'EVALUATION DE PROJET – PROJETS PLURIANNUELS**

**Égypte**

(I) TITRE DU PROJET	ORGANISME:
CFC phase out plan	UNIDO

(II) DERNIERES DONNEES DE L'ARTICLE 7 (Tonnes PAO)				ANNEE: 2008	
CFC: 187.8	CTC: 0	Halons: 0	MB: 186	TCA: 0	

(III) DERNIERES DONNEES SECTORIELLES DU PROGRAMME DE PAYS (Tonnes PAO)											ANNEE: 2008		
Substances	Aérosols	Mousses	Halons	Refrigération		Solvants	Agents de	Inhalateu	Utilisation de	Bromure de méthyle		Gonflage de	Total Sector
				Fabrication	Services d'entretien					QPS	Non QPS		
CFC					70.7			178.					248.7
CTC													0
Halons													0
méthyl Bromide									187.2	186.			373.2
Others													0
TCA													0

(IV) DONNEES DU PROJET			2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Limites de la consommation du Protocole de Montréal		CFC	1,668.	834.	834.	250.2	250.2	250.2	0.	
Consommation maximale permise (Tonnes PAO)		CFC	1,047.	822	595	240.	113.	49.	0.	
Coûts de projet (\$US)	UNIDO	Coûts de projet		1,000,000.	1,200,000.	600,000.	200,000.	100,000.		3,100,000.
		Coûts de soutien		75,000.	90,000.	45,000.	15,000.	7,500.		232,500.
Total des fonds approuvés en principe (\$US)		Coûts de projet		1,000,000.	1,200,000.	600,000.	200,000.	100,000.		3,100,000.
		Coûts de soutien		75,000.	90,000.	45,000.	15,000.	7,500.		232,500.
Total des fonds débloqués par le Comité exécutif (\$US)		Coûts de projet		1,000,000.	1,200,000.	0.	600,000.	0.		2,800,000.
		Coûts de soutien		75,000.	90,000.	0.	45,000.	0.		210,000.
Total des fonds demandés pour l'année en cours (\$US)		Coûts de projet							300,000.	300,000.
		Coûts de soutien							22,500.	22,500.

(V) RECOMMANDATION DU SECRETARIAT:	A examiner individuellement
------------------------------------	-----------------------------

QPS: Applications sanitaires préalables à l'expédition

Non-QPS: Applications autres que sanitaires et préalables à l'expédition

## DESCRIPTION DU PROJET

1. Au nom du gouvernement de l’Egypte, l’ONUDI a soumis une demande de financement pour les quatrième et cinquième (dernière) tranches du plan national d’élimination des CFC pour une somme totale de 300 000 \$US plus des coûts d’appui de l’agence pour une somme de 22 500 \$US et qui sera examinée par le Comité exécutif lors de la 60<sup>e</sup> réunion. La soumission comprend également un rapport périodique sur la mise en œuvre du plan national d’élimination au cours des années 2008 et 2009, le rapport de vérification requis en vertu de l’entente et le programme de mise en œuvre pour 2010.

### **Renseignements généraux**

2. Le plan national d’élimination de l’Egypte a été approuvé lors de la 46<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif pour une somme totale de 3 100 000 \$US pour l’élimination complète de la consommation de CFC d’ici la fin de 2009 conformément à l’entente entre le gouvernement de l’Egypte et le Comité exécutif. Depuis l’approbation du plan national d’élimination, le Comité exécutif a approuvé trois tranches de financement pour une somme totale de 2 800 000 \$US plus les coûts d’appui de l’agence pour une somme de 210 000 \$US.

### Rapport périodique sur la mise en œuvre de la troisième tranche du plan national d’élimination

3. Les activités suivantes ont été mises en œuvre au cours du troisième programme de travail du plan national d’élimination pour l’Egypte : en mars 2009, le gouvernement a émis une nouvelle loi environnementale qui, entre autres choses, interdisait et pénalisait le commerce illégal des SAO, un système de mesures incitatives liées à la conversion des applications relatives à la réfrigération industrielle et commerciale a été établi et 1 200 techniciens du secteur informel ont reçu une formation. Depuis 2008, les 61 entreprises de fabrication d’équipement de réfrigération commerciale à base de CFC ont été converties à la technologie sans CFC (mousse aux HCFC-141b et frigorigène aux HCFC-134a). En ce qui a trait au système de récupération et de recyclage, 240 appareils supplémentaires ont été distribués parmi les ateliers d’entretien d’équipement de réfrigération et MAC; environ 178 tonnes pondérées de CFC ont été récupérées et recyclées en 2008. Par le biais du programme de mesures incitatives, de l’assistance technique, des services d’ingénierie et de la formation ont été prodigués et plusieurs systèmes de réfrigération provenant du National Egyptian Railway, d’un hôpital, des marchés publics et d’une usine de traitement agricole ont été convertis aux frigorigènes sans CFC. Un nombre d’activités de sensibilisation a également été mis en œuvre.

4. Une somme de 2 800 000 \$US a été approuvée en décembre 2009 pour les trois premières tranches et une somme de 2 560 000 \$US a été décaissée ou engagée. Le solde de 240 000 \$US sera décaissé en 2010.

5. Le rapport de vérification a déterminé qu’en 2000, l’Egypte a mis en œuvre un système d’autorisation et de quota des importations appuyé par un nombre d’instruments juridiques et de décrets ministériels. Le vérificateur a contrôlé la liste des importateurs et des distributeurs. En 2009, des quotas d’importation ont été émis pour deux importateurs autorisés de CFC pour l’importation de 210 tonnes pondérées de CFC. La quantité réelle importée en 2009 était de 202,7 tonnes pondérées.

### Programme de travail pour les quatrième et cinquième tranches du plan national d’élimination

6. Les activités suivantes sont comprises dans le programme de travail pour les quatrième et cinquième tranches du plan national d’élimination de l’Egypte : la formation de 125 autorités des douanes et de mise en œuvre des politiques et l’approvisionnement de 25 trousseaux d’identification des SAO et de l’équipement de laboratoire pour les autorités des douanes, poursuite de la mise en œuvre du programme

de mesures incitatives liées à la conversion pour les gros utilisateurs finaux, y compris trois ateliers de travail sur les bonnes pratiques pour la conversion de l'équipement de réfrigération commerciale et des refroidisseurs. L'assistance technique par le biais de conseillers internationaux, des campagnes de sensibilisation et de diffusion de l'information et la gestion et la surveillance des projets seront également mis en œuvre.

## OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRETARIAT

### OBSERVATIONS

#### Niveaux de consommation des CFC

7. Comme présenté sur la feuille de couverture du plan national d'élimination, depuis 2004, le gouvernement s'est engagé au maintien des niveaux de consommation de CFC sous les niveaux permis en vertu du Protocole de Montréal par le biais de la mise en œuvre du plan national d'élimination (c.-à-d., 537 tonnes pondérées de CFC principalement utilisées dans le secteur de l'entretien de l'équipement de réfrigération et 227 tonnes pondérées par le biais de mesures institutionnelles) et d'autres projets d'investissement en cours de mise en œuvre (pour l'élimination totale de 129 tonnes pondérées de CFC). Environ 154 tonnes pondérées de CFC qui ont servi à la fabrication d'inhalateurs à doseur ont été exclues du plan national d'élimination. Le projet d'inhalateurs à doseur a été approuvé lors de la 50<sup>e</sup> réunion pour l'élimination de 160 tonnes pondérées de CFC d'ici la fin de 2009.

(en tonnes pondérées)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
Calendrier de réduction du Protocole de Montréal	1 668,0	834,0	834,0	250,0	250,0	250,0	.
Consommation maximale totale permise de CFC	1 047,0	822,0	595,0	240,0	113,0	49,0	.
Réduction liée aux projets en cours	-	35,0	19,0	27,0	23,0	25,0	129,0
Nouvelle réduction en vertu du plan	40,0	150,0	182,0	100,0	41,0	24,0	537,0
Réduction par le biais de mesures institutionnelles	185,0	42,0	-	-	-	-	227,0
Élimination non financée (inhalateur à doseur)	-	-	154,0	-	-	-	154,0
Réduction annuelle totale	225,0	227,0	355,0	127,0	64,0	49,0	1 047,0
Niveaux de consommation déclarée en vertu de l'Article 7		821,2	593,6	241,6	187,8	207,7*	

(\*) Données préliminaires de consommation telles que déclarées dans le rapport de vérification.

8. En analysant les chiffres présentés dans le tableau ci-dessus, on a également remarqué que les niveaux de consommation de CFC entre 2007 et 2009 étaient supérieurs à ceux permis en vertu de l'entente entre le gouvernement et le Comité exécutif. La raison derrière ce niveau de consommation plus élevé était que la réduction de 154 tonnes pondérées de CFC ayant servi à la fabrication d'inhalateurs à doseur était supposée avoir eu lieu en 2006. Cependant, depuis l'approbation du projet d'élimination des inhalateurs à doseur, les CFC utilisés dans la fabrication des inhalateurs à doseur ont augmenté en raison de la demande accrue des patients. Le rapport de vérification soumis lors de la 60<sup>e</sup> réunion comprenait un tableau de la consommation vérifiée des CFC dans le secteur des inhalateurs à doseur entre 2003 et 2009 tel que présenté dans le tableau ci-dessous. Lorsque le niveau de consommation pour les inhalateurs à doseur vérifié par rapport aux données de l'Article 7 a été analysé, on a remarqué que la quantité de CFC utilisés dans tous les autres secteurs avait été réduite, passant de 445 tonnes pondérées à 78 tonnes pondérées entre 2006 et 2007 et à 9,8 tonnes pondérées en 2008. Lors de leur 21<sup>e</sup> réunion, les parties du Protocole de Montréal ont autorisé la consommation de 227,4 tonnes pondérées de CFC en vue de répondre aux utilisations essentielles liées à la fabrication d'inhalateurs à doseur en Égypte en 2010.

(en tonnes pondérées)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Article 7	1 047,6	821,2	593,6	241,6	187,8	202,7	
Inhalateur à doseur	151,0	151,0*	148,7	164,0	178,0	202,7	227,4**
Solde	896,6	670,2	444,9	77,6	9,8	-	

(\*) Cette consommation de CFC, laquelle n'est pas comprise dans le rapport, était réputée semblable à celle de 2004.

(\*\*) CFC autorisés par les parties pour les utilisations essentielles liées à la fabrication des inhalateurs à doseur en Egypte en 2010.

9. De plus, dans le rapport périodique de 2009 sur la mise en œuvre du programme de pays de l'Égypte, le gouvernement a déclaré l'utilisation de 60.9 tonnes pondérées de CFC entreposés (environ 29 tonnes pondérées de CFC-11 et 32 tonnes pondérées de CFC-12) en 2008. Par conséquent, on a conclu que les CFC ont été complètement éliminés en 2009, à l'exception des quantités utilisées pour la fabrication d'inhalateurs à doseur.

#### Autres questions discutées

10. Une liste de lois et de décrets présidentiels et ministériels a été incluse dans le rapport de vérification, parmi lesquels un décret émis par le ministère des Affaires environnementales exigeant l'approbation de l'agence égyptienne des Affaires environnementale pour l'importation de tous les SAO sous le contrôle du Protocole de Montréal. Le gouvernement de l'Égypte a déclaré son engagement du maintien de la consommation de CFC nulle au-delà de 2009, à l'exclusion de toutes les utilisations essentielles liées à la fabrication d'inhalateurs à doseur qui pourraient être approuvées par les parties.

11. En réponse à une question sur les réductions de la consommation de CFC réussies jusqu'à maintenant dans le secteur de l'entretien de l'équipement de réfrigération en Égypte, l'ONUDI a indiqué que le secteur compte sur les CFC récupérés, mais également sur les CFC entreposés dans divers centres d'entretien. Ces réductions ont été maintenues par le biais de mesures de contrôle des importations strictes en place et par la mise en œuvre du programme de mesures incitatives pour les gros utilisateurs finaux. De plus, les ateliers d'entretien de l'équipement de réfrigération utilisent actuellement du R-406a pour l'entretien des petits équipements de réfrigération à base de CFC.

12. En ce qui a trait aux 178 tonnes pondérées de CFC récupérés et recyclés en 2008, l'ONUDI a déclaré que ces chiffres ont été fournis par l'Unité de l'ozone et ils ont également été examinés pendant la vérification de la consommation de CFC de 2009 au pays. L'ONUDI a également déclaré que des 743 appareils de récupération et de recyclage disponibles, environ 500 appareils fonctionnent à pleine capacité.

13. Compte tenu du nombre de techniciens de réfrigération et d'agents des douanes qui ont reçu une formation par le biais du PGF et du plan national d'élimination, du programme de récupération et de recyclage en cours de mise en œuvre, du petit nombre d'équipements à base de CFC qui peuvent être convertis et du fait que le financement pour la préparation du PGEH a été approuvé, le Secrétariat a suggéré que l'ONUDI examine les mérites de centrer les deux dernières tranches du plan national d'élimination sur des activités qui appuieront la consommation de CFC nulle et qui faciliteront l'élimination des HCFC en Égypte. L'ONUDI a indiqué qu'il y a un urgent besoin de poursuivre la mise en œuvre du programme de mesures incitatives liées à la conversion, lequel appuierait l'élimination des CFC et éviterait les perturbations économiques à l'avenir. L'ONUDI envisage également le développement d'un système de mesures de contrôle et de gestion des données informatisé pour les SAO, y compris les HCFC, reliant l'Unité de l'ozone aux organismes d'exécution.

## RECOMMENDATIONS

14. Le plan national d'élimination pour l'Égypte est soumis pour étude individuelle en raison des niveaux de consommation de CFC en vertu de l'Article 7 qui sont supérieurs aux niveaux de consommation maximale permise conformément à l'entente entre le gouvernement de l'Égypte et le Comité exécutif. Les niveaux de consommation plus élevés sont liés aux CFC utilisés pour la fabrication des inhalateurs à doseur. Le Comité exécutif pourrait souhaiter :

- a) Prendre note du rapport périodique sur la mise en œuvre de la troisième tranche du plan national d'élimination des CFC en Égypte;
- b) Prendre note du rapport de vérification de la consommation de CFC pour 2009;
- c) Approuver le programme annuel de mise en œuvre 2010 associé aux quatrième et cinquième (dernière) tranches;
- d) Demander au gouvernement de l'Égypte, avec l'aide de l'ONUDI, de soumettre un rapport périodique sur la mise en œuvre du programme de travail lié aux quatrième et cinquième (dernière) tranches du plan national d'élimination au plus tard lors de la 63<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif.

15. De plus, le Comité exécutif pourrait souhaiter approuver le plan de 2010 associé aux quatrième et cinquième (dernière) tranches du plan national d'élimination, étant donné que les CFC utilisés dans tous les secteurs, à l'exception de ceux servant à la fabrication des inhalateurs à doseur, ont été complètement éliminés depuis 2009 à un coût de 300 000 \$US plus les coûts d'appui de l'agence d'une somme de 22 500 \$US pour l'ONUDI.

-----